⑫

INSTRUCTIONS FOR USE (IFU)

GC Tooth Mousse™

'GC'

Last revised: 04/2018 7330418

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Tooth Mousse™

TOPICAL CREME WITH BIO-AVAILABLE CALCIUM AND PHOSPHATE

For use by or under the supervision of a dental professional in the recommended indications.

Description
GC Tooth Mousse is a water based creme containing RECALDENT™* (CPP-ACP: Casein Phosphopeptide - Amorphous Calcium Phosphate). When CPP-ACP is applied in the oral environment, it will bind to biofilms, plaque, bacteria, hydroxyapatite and soft tissue localising bio-available calcium and phosphate.

Important:
Saliva will enhance the effectiveness of CPP-ACP and the flavour will help stimulate saliva flow. The longer CPP-ACP and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.

A topical paste containing bio-available calcium and phosphate
1. Provides extra protection for teeth.
2. Helps neutralize acid challenges from acidogenic bacteria in plaque.
3. Helps neutralize acid challenges from other internal and external acid sources.

CONTRAINDICATIONS
RECALDENT™ (CPP-ACP) is derived from milk casein. Do not use this material on patients with a proven or suspected milk protein allergy and/or with a sensitivity or allergy to benzoate preservatives.

DIRECTIONS FOR USE
INDICATIONS
a. Prior to and following in-office bleaching.
b. After ultrasonic, hand scaling or root planing.
c. Following professional tooth cleaning (P.T.C.).
d. After application of topical fluoride.
e. To provide a topical coating for patients suffering from erosion, xerostomia or Sjögrens syndrome.
f. During orthodontic treatment.
g. For high risk caries patients.
h. For special needs patients.

In-office application:
I. Custom tray application
1. Before use rinse the custom tray thoroughly under running water.
2. Extrude a generous layer of GC Tooth Mousse into the tray and apply to the upper and / or lower teeth.
3. Leave the tray undisturbed in the mouth for a minimum of 3 minutes.
4. Remove the tray.
5. Instruct the patient to use the tongue to spread the remaining GC Tooth Mousse throughout the mouth. Instruct the patient to retain for as long as possible (1 - 2 minutes) avoiding expectoration and delaying swallowing. The longer GC Tooth Mousse and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
6. Ask the patient to expectorate and if possible avoid rinsing. Any GC Tooth Mousse remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Advise the patient not to eat or drink for 30 minutes following application.
7. Any residual GC Tooth Mousse in the tray should be rinsed or brushed off under running water immediately after use.

II. Non tray application:
1. If necessary, remove any excess saliva on the tooth surface with a cotton roll or pellet. However, it is NOT necessary to dry the teeth with compressed air.
2. Apply a sufficient amount of GC Tooth Mousse to the tooth surfaces using an application swab, gloved finger or in difficult interproximal areas using an Interproximal Tooth Cleaning Brush.
3. Leave GC Tooth Mousse undisturbed for a minimum of 3 minutes.
4. Then instruct the patient to use the tongue to spread the remaining GC Tooth Mousse throughout the mouth. Request the patient to hold in the mouth for as long as possible (an additional 1 - 2 minutes) avoiding expectoration and delaying swallowing. The longer GC Tooth Mousse and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
5. Ask the patient to expectorate and if possible avoid rinsing. Any GC Tooth Mousse remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Advise the patient not to eat or drink for 30 minutes following application.

At home application:
III. Day time application after tooth brushing as recommended by a dental professional
1. Apply a sufficient amount of GC Tooth Mousse to upper and lower teeth. A pea size amount for each arch is the minimum required. The material should be applied to the tooth surfaces using a clean dry finger or cotton tip. For difficult areas (between the teeth) use an Interproximal Tooth Cleaning Brush or dental floss coated with GC Tooth Mousse.
2. Leave GC Tooth Mousse on the teeth undisturbed for a minimum of 3 minutes.
3. Then use your tongue to spread the remaining GC Tooth Mousse throughout the mouth. Hold in the mouth for as long as possible (a further 1 - 2 minutes) avoiding expectoration (spitting out) and delaying swallowing. The longer GC Tooth Mousse and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
4. Expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC Tooth Mousse remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Do not eat or drink for 30 minutes following application.

IV. Night time application after tooth brushing as recommended by a dental professional
1. Apply a sufficient amount of GC Tooth Mousse to upper and lower teeth. A pea size amount for each arch is the minimum required. The material should be applied to the tooth surfaces using a clean dry finger or cotton tip. For difficult areas (between the teeth) use an Interproximal Tooth Cleaning Brush or dental floss coated with GC Tooth Mousse.
2. Leave GC Tooth Mousse on the teeth undisturbed for a minimum of 3 minutes.
3. Then use your tongue to spread the remaining GC Tooth Mousse throughout the mouth. Hold in the mouth for as long as possible (a further 1 - 2 minutes) avoiding expectoration (spitting out) and delaying swallowing. The longer GC Tooth Mousse and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
4. Expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC Tooth Mousse remaining on the surface can be left to gradually dissipate overnight. Do not eat or drink for 30 minutes following application.

FLAVORS
Strawberry, Melon, Vanilla, Mint, Tutti-Frutti

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool dry low humidity area away from direct sunlight (8-25°C) (46.4-77.0°F).

PACKAGES
Tube containing 40g (35mL)
1. Assorted Package
   10 x 40g (2 each of Strawberry, Melon, Vanilla, Mint, Tutti-Frutti)
2. Single Flavor Package
   10 x 40g in each flavor Vanilla, Strawberry, Melon**, Tutti-Frutti**, Mint
   **available in Europe only
3. Refill Package
   1 x 40g tube in each flavor

NOTE
GC Tooth Mousse with its unique CPP-ACP formulation was developed at The School of Dental Science, The University of Melbourne Victoria Australia.
*RECALDENT is a trademark used under licence. CPP-ACP technology has related patents or patents pending in Australia, NZ, Europe, Canada, and USA.

CAUTION
1. Always replace cap after use and remove any residual paste or moisture around the tube neck or inside the cap.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. In case of spillage on clothes, wash off with water.
4. If any angioedema symptoms are experienced, this may indicate sensitivity or allergy to the benzoate preservatives, or to some other component of the product such as a flavoring agent. In this event, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the Safety Data Sheets available at:
http://www.gceurope.com/
They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 04/2018

'GC' CE Rx Only

MANUFACTURED BY
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
DISTRIBUTED BY
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05 Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588
GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200

PRINTED IN THE USA

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

GC Tooth Mousse™

CREME MIT BIOVERFÜGBAREM KALZIUM UND PHOSPHAT

Zur Anwendung durch oder unter der Kontrolle durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebenen Indikationen.

BESCHREIBUNG
GC Tooth Mousse ist eine wasserbasierte Creme, die RECALDENT™ *, (ein CPP-ACP: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate) enthält. Bei der Anwendung von CPP-ACP lagert sich dieses an Plaque, Biofilmen, Bakterien, Hydroxyapatiten und Weichegewebe an und gibt bioverfügbares Calzium und Phosphat ab.

WICHTIG
Durch Speichel wird die Wirkung der CPP-ACP erhöht; der Geschmack fördert die Speichelbildung. Je länger CPP-ACP und der Speichel im Mund verbleiben, um so besser wird das Ergebnis.

GC Tooth Moussse ist eine neue Crème, die bioverfügbares Calcium und Phosphate enthält, und somit:
1. einen Extra-Schutz für die Zähne erzeugt.
2. dabei hilft, Säuren von säurebildenden Bakterien im Plaque zu neutralisieren.
3. bei der Neutralisation von anderen Säuren im Mund unterstützt.

GEGENANZEIGEN
RECALDENT™ (CPP-ACP) ist ein Milch-Kasein-Derivat. GC Tooth Mousse nicht bei Patienten mit Milcheiweissallergie oder einer Allergie / Sensibilisierung auf benzoathaltige Konservierungsmittel anwenden.

VERWENDUNG
INDIKATIONEN
a. Vor und nach dem Bleaching in der Praxis.
b. Nach Ultraschall- oder manueller Zahnreinigung und nach Zahnhalsbehandlungen.
c. Nach der professionellen Zahnreinigung.
d. Nach der Anwendung von äußerlichem Fluor.
e. Als Oberflächenschutz für Patienten, bei denen Erosionen, Xerostomia oder Sjögren's Syndrom auftreten.
f. Während einer kieferortopädischen Behandlung.
g. Bei hohem Kariesrisiko.
h. Für Patienten mit speziellen Bedürfnissen.

Praxisanwendung:
I. Anwendung mit individuellem Löffel
1. Nach dem Bleechen den individualisierten Löffel unter fließendem Wasser reinigen.
2. Eine großzügige Portion GC Tooth Mousse in den Löffel geben und diesen auf den Ober- und / oder Unterkiefer applizieren.
3. Den Löffel für mindestens 3 Minuten ganz ruhig im Munde des Patienten lassen.
4. Den Löffel entfernen.
5. Den Patienten anweisen, mit der Zunge die übriggebliebenen GC Tooth Mousse im Mund zu verteilen. Der Patient soll solange wie möglich (mind. 1-2 Minuten) die Paste im Mund behalten, ohne diesen dabei zu inhalieren oder zu verschlucken. Je länger GC Tooth Mousse und der Speichel im Mund verbleiben, um so besser wird der Behandlungserfolg!
6. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Eventuell zurückbleibendes GC Tooth Mousse löst sich schrittweise selber auf. Der Patient soll frühestens 30 Minuten nach der Behandlung wieder essen oder Trinken.
7. Im Löffel verbliebenes GC Tooth Mousse nach der Anwendung unter laufendem Wasser ausspülen oder ausbürsten.

II. Anwendung ohne Löffel
1. Wenn nötig, überschüssigen Speichel von den Zahnoberflächen abtupfen; es braucht jedoch nicht mit Durckluft getrocknet zu werden.
2. Eine ausreichende Menge GC Tooth Mousse mit einem Tupfer, Handschuh oder in schwierigen interproximalen Situationen einer Interproximalbürste auf der Zahnoberfläche verteilen.
3. GC Tooth Mousse für mindestens 3 Minuten ganz ruhig im Munde des Patienten lassen.
4. Den Patienten anweisen, mit der Zunge die übriggebliebenen GC Tooth Mousse im Mund zu verteilen. Der Patient soll solange wie möglich (mind. 1- 2 Minuten) den Schaum im Mund behalten, ohne diesen dabei zu inhalieren oder zu verschlucken. Je länger GC Tooth Mousse und der Speichel im Mund verbleiben, um so besser wird der Behandlungserfolg!
5. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Eventuell zurückbleibendes GC Tooth Mousse löst sich schrittweise selber auf. Der Patient soll frühestens 30 Minuten nach der Behandlung wieder essen oder Trinken.

Heimanwendung:
III. Tägliche Anwendung nach dem Zähneputzen, wie vom zahnmedizinischen Fachpersonal empfohlen
1. Eine ausreichende, mind. Bohnengroße Menge an GC Tooth Mousse jeweils auf Ober- und Unterkiefer aufbringen. Mit einem sauberen Finger oder einem Wattetupfer verteilen; in schwierigen approximalen Bereichen mit einer Approximalbürste oder Zahnseide aufbringen.
2. GC Tooth Mousse mindestens drei Minuten lang ungestört auf den Zahnoberflächen belassen.
3. Anschließend das verbliebene GC Tooth Mousse mit der Zunge im Mund verteilen; solange wie Möglich in der Mundhöhle behalten (mind. 1-2 Minuten); dabei Ausspucken oder Verschlucken vermeiden. Je länger GC Tooth Mousse und Speichel einwirken können, um so besser die Wirkung.
4. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Reste von GC Tooth Mousse können problemlos in der Mundhöhle verbleiben. Nach der Anwendung 30 Minuten nicht essen oder trinken.

IV. Anwendung am Abend / in der Nacht nach dem Zähneputzen, wie vom zahnmedizinischen Fachpersonal empfohlen
1. Eine ausreichende, mind. Bohnengroße Menge an GC Tooth Mousse jeweils auf Ober- und Unterkiefer aufbringen. Mit einem sauberen Finger oder einem Wattetupfer verteilen; in schwierigen approximalen Bereichen mit einer Approximalbürste oder Zahnseide aufbringen.
2. GC Tooth Mousse mindestens drei Minuten lang ungestört auf den Zahnoberflächen belassen.
3. Anschließend das verbliebene GC Tooth Mousse mit der Zunge im Mund verteilen; solange wie Möglich in der Mundhöhle behalten (mind. 1-2 Minuten); dabei Ausspucken oder Verschlucken vermeiden. Je länger GC Tooth Mousse und Speichel einwirken können, um so besser die Wirkung.
4. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Reste von GC Tooth Mousse können problemlos über Nacht in der Mundhöhle verbleiben. Nach der Anwendung 30 Minuten nicht essen oder trinken.

GESCHMACKSRICHTUNGEN
Erdberre, Melone, Vanille, Mintze, Tutti-Frutti

AUFBEWAHRUNG
Empfehlung für die optimalen Eigenschaften, an einem kühlen und trockenen Ort, geschützt von direktem Sonnenlicht (8-25°C; 46.4-77.0°F).

PACKUNGSGRÖSSEN
Tubeninhalt jeweils 40g (35mL)
1. Sortimentspackung
   10 x 40g (jeweils zweimal Erdbeer, Vanille, Melone, Minze, und Tutti-Frutti)
2. Packung mit je einer Geschmacksrichtung
   10 x 40g der jew. Geschmacksrichtung Vanille, Erdbeere, Melone**, Tutti-Frutti**, Minze
   ** Nur in Europa erhältlich
3. Nachfüllpackung
   1 x 40g Tube in jeder Geschmacksrichtung

ANMERKUNG
GC Tooth Mousse mit seiner speziellen CPP-ACP Formulierung wurde an The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australien entwickelt.
*RECALDENT ist ein Warenzeichen unter Lizenz. Auf die CPP-ACP - Technologie sind Patente erteilt oder angemeldet in Australien, Neuseeland, Europa, Kanada und den USA.

VORSICHT
1. Die Tube immer sofort nach Gebrauch verschließen; Pastenreste oder Feuchtigkeit am Tubenhals oder in der Kappe entfernen.
2. Bei Augenkontakt sofort mit fließendem Wasser spülen und medizinische Hilfe aufsuchen.
3. Spritzer auf der Bekleidung können mit Wasser abgewaschen werden.
4. Bei Auftreten von Symptomen eines Angioödems, das auf die Konservierungsstoffe oder andere Inhaltsstoffe von GC Tooth Mousse zurückgeführt werden könnte, ist die Behandlung sofort abzubrechen und der Patienten an einen Mediziner zu verweisen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
http://www.gceurope.com/

Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

Zuletzt aktualisiert : 04/2018

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

GC Tooth Mousse™

CRÈME AU CALCIUM ET PHOSPHATE BIO-DISPONIBLES POUR APPLICATION TOPIQUE

Utilisation sous la tutelle d'un professionnel dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

DESCRIPTION
GC Tooth Mousse est une crème à base d'eau contenant du RECALDENT™* (CPP-ACP: Phosphopeptine Caséine-Phosphate de calcium amorphe). Lorsque le CPP-ACP est appliqué en bouche, il va se lier aux bio films, à la plaque dentaire, aux bactéries, à l'hydroxyapatite et aux tissus mous localisant le calcium et le phosphate bio-disponibles.

IMPORTANT
La salive va améliorer l'efficacité du CPP-ACP et le goût stimuler le flux salivaire. Plus le CPP-ACP et la salive sont maintenus en bouche, plus le résultat sera efficace.

Une pâte topique contenant calcium et phosphate bio disponibles :
1. Procure une meilleure protection des dents.
2. Aide à neutraliser les attaques acides des bactéries de la plaque dentaire.
3. Aide à neutraliser les attaques acides d'autres origines internes ou externes.

CONTRE-INDICATIONS
RECALDENT™ (CPP-ACP) est un dérivé de la caséine de lait. Ne pas utiliser chez des patients allergiques ou présentant une éventuelle allergie à la caséine du lait de vache et /ou aux conservateurs benzoate.

MODE D'EMPLOI
INDICATIONS
a. Avant et après traitement de blanchiment.
b. Après un détartrage à la main ou aux ultrasons et après surfaçage radiculaire.
c. A la suite d'un traitement de blachiment professionnel.
d. Après application de pâte fluorée.
e. Pour soulager les patients souffrant d'érosion, xérostomie ou syndrôme de Sjögrens.
f. Au cours d'un traitement orthodontique.
g. Pour les patients à haut risque carieux.
h. Pour patients présentant des exigences particulières.

Application au Cabinet :
I. Application avec un porte empreinte
1. Avant utilisation, rincer abondamment à l'eau courante le porte-empreinte individuel.
2. Appliquer une couche généreuse de GC Tooth Mousse dans le porte empreinte et appliquer sur les dents supérieures et inférieures.
3. Laisser en bouche au minimum 3 minutes.
4. Retirer le porte-empreinte.
5. Demander au patient de d'étaler les restes de pâtes avec sa langue. Lui demander de laisser agir aussi longtemps que possible (de nouveau 1- 2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler.
6. Demander au patient de cracher soigneusement et d'éviter de se rincer la bouche. Les restes de GC Tooth Mousse sur la surface des dents se dissiperont progressivement. Demander au patient de ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.
7. Les résidus de GC Tooth Mousse dans le porte-empreinte doivent être rincés ou brossés sous eau courante aussitôt après utilization.

II. Application sans porte-empreinte
1. Si nécessaire, retirer les excès de salive de la surface des dents avec une boulette de coton. Toutefois, il n'est PAS nécessaire de sécher les dents avec de l'air comprimé.
2. Appliquer une quantité suffisante de GC Tooth Mousse sur les surfaces des dents avec un tampon, un doigt ganté ou avec une brosse interproximale dans les zones difficile d'accès.
3. Laisser GC Tooth Mousse en place au minimum 3 minutes.
4. Demander au patient de d'étaler les restes de pâtes avec sa langue. Lui demander de laisser agir aussi longtemps que possible (de nouveau 1- 2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler. Plus le GC Tooth Mousse et la salive seront maintenus en bouche, plus les résultats seront efficaces.
5. Demander au patient de cracher soigneusement et d'éviter de se rincer la bouche. Les restes de GC Tooth Mousse sur la surface des dents se dissiperont progressivement. Demander au patient de ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.

Application à domicile:
III. Application quotidienne après le brossage des dents comme recommandée par votre dentiste
1. Appliquer une quantité suffisante de GC Tooth Mousse sur les dents supérieures et inférieures. Une quantité minimum de la taille d'un petit pois doit être appliquée sur chaque arcade. Etaler avec un doigt propre et sec ou un bout de coton. Pour les zones difficiles (entre les dents) utiliser une brosse de nettoyage interproximale enduite de GC Tooth Mousse.
2. Laisser GC Tooth Mousse sur les dents pendant au moins 3 minutes.
3. Puis utiliser votre langue pour étaler le reste de GC Tooth Mousse dans la bouche. Maintenir en bouche le plus longtemps possible (minimum 1-2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler. Plus le GC Tooth Mousse et la salive seront maintenus en bouche, plus les résultats seront efficaces.
4. Cracher soigneusement et si possible, éviter de rincer. Les restes de GC Tooth Mousse sur la surface des dents se dissiperont progressivement. Ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.

IV. Application nocturne après brossage des dents telle que recommandée par le praticien
1. Appliquer une quantité suffisante de GC Tooth Mousse sur les dents supérieures et inférieures. Une quantité minimum de la taille d'un petit pois par arcade est conseillé. Le matériau doit être appliqué sur les surfaces des dents avec un doigt propre ou un coton tige. Pour les zones difficiles (entre les dents) utiliser une brosse de nettoyage interproximale enduite de GC Tooth Mousse.
2. Laisser GC Tooth Mousse sur les dents pendant au moins 3 minutes.
3 Puis utiliser votre langue pour étaler le reste de GC Tooth Mousse dans la bouche. Maintenir en bouche le plus longtemps possible (minimum 1-2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler. Plus le GC Tooth Mousse et la salive seront maintenus en bouche, plus les résultats seront efficaces.
4. Cracher soigneusement et si possible, éviter de rincer. Les restes de GC Tooth Mousse à la surface se dissiperont progressivement au cours de la nuit. Ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.

PARFUMS
Fraise, Melon, Vanille, Menthe, Tutti-Frutti

CONSERVATION
Pour des performances optimales, conserver dans une endroit frais et sec et à l'abri des rayons de soleil (8-25°C; 46.4-77.0°F).

CONDITIONNEMENT
Tube de 40g (35mL)
1. Coffret assortiment
   10x40g (2 de chaque parfum: Fraise, Melon, Vanille, Menthe, Tutti-Frutti)
2. Coffret arôme unique
   10 tubes de 40g Vanille, Fraise, Melon**, Tutti-Frutti**, Menthe
   **Disponible en Europe seulement
3. Recharge
   1 tube de 40g de chaque parfum

NOTE
GC Tooth Mousse est une formule unique de CPP-ACP développée à l'école des Sciences dentaires de l'Université de Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT est une marque de fabrique utilisée sous licence. La technologie CPP-ACP relève de brevets d'invention enregistrés ou en cours d'homologation en Australie, NZ, Europe, Canada, et USA.

CAUTION
1. Toujours replacer le capuchon après utilisation et retirer les résidus de pâte et d'humidité autour du flacon et du capuchon.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
3. En cas de projection sur les vêtements, nettoyer à l'eau.
4. Si le moindre symptôme d'angio-oedème est observé, il s'agit probablement d'une sensibilité ou allergie au conservateur benzoate ou de tout autre composant du produit tel que les arômes artificiels. Dès lors, cesser toute utilisation de ce produit et consulter un médecin.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:
http://www.gceurope.com/

Printed on: 10 May 2023

Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

Dernière mise à jour : 04/2018

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

GC Tooth Mousse™

CREMA PER USO TOPICO CONTENENTE CALCIO E FOSFATO BIODISPONIBILI

Il prodotto deve essere utilizzato da un professionista dentale o sotto la sua supervisione, nelle indicazioni raccomandate.

DESCRIZIONE
GC Tooth Mousse è una crema a base di acqua contenente RECALDENT™* (CPP-ACP : Fosfopeptide caseinico-Calcio fosfato amorfo). Quando il CPP-ACP viene applicato in ambiente orale, si lega ai biofilm, alla placca, ai batteri, all'idrossiapatite e al tessuto molle, localizzando il calcio e il fosfato biodisponibili.

AVVERTENZA
La saliva incrementa l'efficacia del CPP-ACP e l'aroma contribuisce a stimolare la produzione di saliva. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca del CPP-ACP e della saliva e migliori saranno i risultati.

Una pasta per uso topico contenente calcio e fosfato biodisponibili:
1. Fornisce una protezione extra per i denti.
2. Contribuisce a neutralizzare le stimolazioni acide in risposta alla presenza di batteri acidogeni nella placca.
3. Contribuisce a neutralizzare le stimolazioni acide in risposta alla presenza di altre fonti acide interne ed esterne.

CONTROINDICAZIONI
RECALDENT™ (CPP-ACP) deriva dalla caseina del latte. Evitare di usare questo materiale su pazienti notoriamente o probabilmente affettida allergia alla proteina del latte e/o con sensibilità o allergia ai conservanti benzoati.

ISTRUZIONI PER L'USO
INDICAZIONI
a. Prima e dopo biancamenti in studio.
b. Immediatamente dopo detartraggio manuale o con ultrasuoni o dopo il planing delle radici.
c. Dopo un intervento di igiene orale professionale.
d. Dopo l'applicazione topica di fluoro.
e. Per realizzare una protezione topica in pazienti affetti da erosione, xerostomia o sindrome di Sjögren.
f. Durante i trattamenti ortodontici.
g. Per pazienti ad elevato rischio di carie.
h. Per pazienti con esigenze speciali.

Applicazione in studio:
I. Applicazione con portaimpronta individuale
1. Sciacquare accuratamente sotto acqua corrente il portaimponta prima dell'uso.
2. Stendere uno strato abbondante di GC Tooth Mousse nel portaimpronta e applicare sull'arcata superiore e/o inferiore.
3. Lasciare riposare il cucchiaio nella bocca per un minimo di tre minuti.
4. Estrarre il portaimpronta.
5. Chiedere al paziente di stendere con la lingua la quantità residua di GC Tooth Mousse in tutta la bocca e di trattenerla il più a lungo possibile (1-2 minuti) evitando di e espettorare e di deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC Tooth Mousse e della saliva e migliori saranno i risultati.
6. Chiedere al paziente di espellere bene tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare la bocca. Ogni ulteriore residuo di GC Tooth Mousse si dissolverà da solo gradualmente. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.
7. Gli eventuali residui di GC Tooth Mousse rimasti nel portaimpronta dovrebbero essere eliminati immediatamente dopo l'uso sotto l'acqua corrente utilizzando una spazzola o l'acqua stessa.

II. Applicazione senza portaimpronta
1. Se necessario, eliminare la saliva in eccesso presente sulla superficie dei denti utilizzando un batuffolo o un tampone di cotone. NON è comunque necessario asciugare i denti con aria compressa.
2. Applicare una quantità sufficiente di GC Tooth Mousse sulle superfici dentali usando un tampone, un dito - indossando i guanti, o uno scovolino per le aree interprossimali difficili.
3. Lasciare riposare il GC Tooth Mousse nella bocca per un minimo di tre minuti.
4. Chiedere al paziente di stendere con la lingua la quantità residua di GC Tooth Mousse in tutta la bocca e di trattenerla il più a lungo possibile (1~2 minuti) evitando di espettorare e di deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC Tooth Mousse e della saliva e migliori saranno i risultati.
5. Chiedere al paziente di espellere bene tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare la bocca. Ogni ulteriore residuo di GC Tooth Mousse si dissolverà da solo gradualmente. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.

Applicazione domiciliare:
III. Applicazione quotidiana dopo spazzolamento secondo raccomandazioni del dentista
1. Applicare una quantità sufficiente di GC Tooth Mousse sull'arcata superiore e inferiore. La quantità minima necessaria di prodotto è pari alle dimensioni di un pisello per ciascuna arcata. Il materiale dovrebbe essere applicato sulle superfici dentali con un dito pulito e asciutto o una punta di cotone. Per le aree più difficili (tra i denti) è opportuno usare uno scovolino interprossimale o il filo interdentale rivestito di GC Tooth Mousse.
2. Lasciare riposare il GC Tooth Mousse nella bocca per un minimo di tre minuti.
3. Quindi, stendere con la lingua in tutta la bocca la quantità residua di GC Tooth Mousse. Tenere in bocca il prodotto più a lungo possibile (altri 1 - 2 minuti) evitando di sputarlo e aspettando a deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC Tooth Mousse e della saliva e migliori saranno i risultati.
4. Espellere tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare. Ogni ulteriore residuo di GC Tooth Mousse si dissolverà da solo gradualmente. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.

IV. Applicazione notturna dopo aver lavato i denti secondo le raccomandazioni del dentista
1. Applicare una quantità sufficiente di GC Tooth Mousse sull'arcata superiore e inferiore. La quantità minima necessaria di prodotto è pari alle dimensioni di un pisello per ciascuna arcata. Il materiale dovrebbe essere applicato sulle superfici dentali con un dito pulito e asciutto o una punta di cotone. Per le aree più difficili (tra i denti) è opportuno usare uno scovolino interprossimale o il filo interdentale rivestito di GC Tooth Mousse.
2. Lasciare riposare il GC Tooth Mousse nella bocca per un minimo di tre minuti.
3. Quindi, stendere con la lingua in tutta la bocca la quantità residua di GC Tooth Mousse. Tenere in bocca il prodotto più a lungo possibile (altri 1 - 2 minuti) evitando di sputarlo e aspettando a deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC Tooth Mousse e della saliva e migliori saranno i risultati.
4. Espellere tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare. Gli eventuali residui di GC Tooth Mousse presenti sulla superficie non devono necessariamente essere rimossi in quanto verranno eliminarli gradualmente durante la notte. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.

AROMI
Fragola, Melone, Vaniglia, Menta, Frutti assortiti

CONSERVAZIONE
Per un utilizzo ideale del prodotto conservare in luogo fresco a basso tasso di umidità, lontano dalla luce solare diretta (8-25°C; 46.4-77.0°F).

CONFEZIONI
Tubetto da 40g (35mL)
1. Confezione assortita
   10 x 40g tubetti (2 per ciascun gusto - Fragola, Melone, Vaniglia, Menta, Frutti assortiti)
2. Confezione gusto singolo
   10 x 40g tubetti in ciascun gusto Vaniglia, Fragola, Melone**, Tutti-Frutti**, Menta
   **Disponibile solo in Europa
3. Ricariche
   1 tubetto x 40g per ciascun gusto

NOTA
GC Tooth Mousse con la sua formulazione unica di CPP-ACP è stato sviluppato dalla facoltà di odontoiatria dell'Università di Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT é un marchio ed é usato su licenza. La tecnologia CPP-ACP è registrata o in corso di registrazione in Australia, Nuova Zelanda, Europa, Canada e Usa.

AVVERTENZE
1. Richiudere sempre la confezione con il tappo dopo aver usato il prodotto e togliere tutta la pasta residua o l'umidità formatasi intorno al collo del tubetto o all'interno del tappo.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
3. Se il prodotto viene a contatto con indumenti, rimuoverlo sciacquando con acqua.
4. Eventuali sintomi di angioedema possono indicare sensibilizzazione o allergia ai conservanti benzoati o ad altri componenti del prodotto quali l'additivo aromatizzante. In questo caso, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
http://www.gceurope.com/

Possono anche essere richieste al fornitore.

Ultima revisione : 04/2018

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

GC Tooth Mousse™

CREMA TÓPICA CON CALCIO y FOSFATO BIODISPONIBLE

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

DESCRIPCIÓN
GC Tooth Mousse es una crema a base de agua que contiene RECALDENT™* (CPP-ACP: Fosfopéptido de caseína - fosfato cálcico amorfo). Cuando CPP-ACP es aplicado en el medio oral, las moléculas CPP-ACP se unen a la biopelícula, placa, bacterias, hidroxiapatitas y al tejido blando, localizando el calcio y fosfato biodisponible.

IMPORTANTE
La saliva mejora la efectividad del compuesto CPP-ACP y el sabor ayudará a estimular el flujo salival. Cuanto más tiempo se mantenga en la boca CPP-ACP y saliva, más efectivo será el resultado.

Una crema tópica que contiene Calcio y Fosfato biodisponible.
1. Aporta extra protección a los dientes.
2. Ayuda a neutralizar los ácidos causados por las bacterias acidogénicas de la placa.
3. Ayuda a neutralizar los ácidos de otras fuentes de ácido internas y externas.

CONTRAINDICACIONES
RECALDENT™ (CPP-ACP) es un derivado de la caseína de la leche. No use este producto en pacientes con probada o probable alergia a la proteína de la leche y/o con sensibilidad o alergia a conservantes de benzoatos.

INSTRUCCIONES DE USO
INDICACIONES
a. Antes y después de un blanqueamiento en clínica.
b. Tras un pulido radicular y curetaje.
c. Tras una limpieza dental profesional (P.T.C.).
d. Tras aplicación tópica de Flúor.
e. Para aportar una capa tópica en pacientes que sufren erosión, xerostomía o síndrome de Sjögrens.
f. Durante el tratamiento ortodóntico.
g. Para pacientes con alto riesgo de caries.
h. Para pacientes con necesidades especiales.

Aplicación en clínica:
I. Aplicación con cubeta
1. Antes de usar, limpie la cubeta cuidadosamente bajo agua corriente.
2. Vierta una capa generosa de GC Tooth Mousse en la cubeta y aplique en los dientes superiores y/o inferiores.
3. Deje la cubeta en la boca por un mínimo de 3 minutos.
4. Retire la cubeta.
5. Pida al paciente que utilice la lengua para extender GC Tooth Mousse por toda la boca. Solicite al paciente que lo mantenga durante todo el evitando expectorarlo o tragarlo. Cuanto más tiempo se mantenga GC Tooth Mousse en la saliva y la boca, más efectivo será el resultado.
6. Pida al paciente que expectore y si es posible que evite lavarse. Cualquier resto de GC Tooth Mousse puede dejarse para que se disipe gradualmente. Adviértale que no debe comer o beber durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.
7. La cubeta debe lavarse o cepillarse bajo agua corriente inmediatamente tras su uso para eliminar cualquier resto de GC Tooth Mousse.

II. Aplicación sin cubeta:
1. Si es necesario, elimine cualquier exceso de saliva en la superficie del diente con una bolita de algodón o esponja. En cualquier caso, NO es necesario secar el diente con aire comprimido.
2. Aplique suficiente cantidad de GC Tooth Mousse en la superficie del diente usando una torunda, el dedo enguantado o en áreas interproximales de difícil acceso usar un cepillo de dientes interproximal.
3. Deje actuar GC Tooth Mousse durante al menos 3 minutos.
4. A continuación, pida al paciente que use la lengua para extender GC Tooth Mousse por toda la boca. Solicítele que lo mantenga en la boca durante todo el tiempo posible (1 - 2 minutos adicionales) evitando expectorar o tragar. Cuanto más tiempo se mantenga GC Tooth Mousse en la boca, más efectivo será el resultado.
5. Pida al paciente que expectore y que evite lavarse si es posible. Cualquier resto de GC Tooth Mousse puede dejarse para que se disipe gradualmente. Adviértale que no debe comer o beber durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.

Aplicación en casa:
III. Aplicación durante el día recomendada por el profesional dental tras lavar los dientes
1. Aplique suficiente cantidad de GC Tooth Mousse en los dientes superiores e inferiores. El mínimo requerido es una cantidad del tamaño de un guisante en cada arco. El material se debe aplicar en la superficie de los dientes usando un dedo limpio y seco o un bastoncillo de algodón. Para áreas con dificultad (entre los dientes) use un cepillo de dientes interproximal o hilo dental recubierto con GC Tooth Mousse.
2. Deje actuar GC Tooth Mousse en los dientes durante al menos 3 minutos.
3. A continuación, extienda con la lengua GC Tooth Mousse por toda la boca. Manténgalo en la boca durante todo el tiempo posible (1 - 2 minutos adicionales) evitando expectorar o tragar. Cuanto más tiempo se mantenga GC Tooth Mousse en la boca, más efectivo será el resultado.
4. Expectore cuidadosamente y evite aclararse si es posible. Cualquier resto de GC Tooth Mousse puede dejarse para que se disipe gradualmente. No coma ni beba durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.

IV. Aplicación recomendada por el profesional de la odontología tras lavar los dientes por la noche
1. Aplique suficiente cantidad de GC Tooth Mousse en los dientes superiores e inferiores. El mínimo requerido es una cantidad del tamaño de un guisante en cada arco. El material se debe aplicar en superficie de los dientes usando un dedo limpio y seco o un bastoncillo de algodón. Para áreas con dificultad (entre los dientes) use un cepillo de dientes interproximal o hilo dental recubierto con GC Tooth Mousse.
2. Deje actuar GC Tooth Mousse en los dientes durante al menos 3 minutos.
3. A continuación, extienda con la lengua GC Tooth Mousse por toda la boca. Manténgalo en la boca durante todo el tiempo posible (1 - 2 minutos adicionales) evitando expectorar o tragar. Cuanto más tiempo se mantenga GC Tooth Mousse en la boca, más efectivo será el resultado.
4. Expectore cuidadosamente y evite lavar si es posible. Cualquier resto de GC Tooth Mousse que permanezca en la superficie será disipado gradualmente durante la noche. No coma ni beba durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.

SABORES
Fresa, Melón, Vainilla, Menta, Tutti-Frutti

ALMACENAMIENTO
Para una óptimo resultado, conserve en un lugar fresco y seco con baja humedad lejos de la luz directa del sol (8-25°C; 46,4-77,0°F).

PRESENTACIÓN
Cada tubo contiene 40g (35mL)
1. Assorted Package
   10 x 40g (2 de cada uno de los siguientes sabores: Fresa, Melón, Vainilla, Menta, Tutti-Frutti)
2. Pack de un sólo sabor
   10 x 40g en sabor Vainilla, Fresa, Melón**, Tutti-Frutti**, Menta
   **Sólo disponible en Europa.
3. Pack de reposición
   1 x 40g tubo de cada sabor

NOTA
La fórmula única de GC Tooth Mousse CPP-ACP fue desarrollada en The School of Dental Science, Universidad de Melbourne, Victoria Australia.
*RECALDENT es una marca registrada, usada bajo la licencia de su propietario. La tecnología CPP-ACP tiene patentes afines o patentes pendientes en Australia, Nueva Zelanda, Europa, Canadá, y EEUU.

PRECAUCIÓN
1. Coloque siempre el tapón tras el uso y elimine cualquier residuo de la crema o cantidad alrededor de la boquilla del tubo o dentro del tapón.
2. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua y busque atención médica.
3. En caso de contacto con la ropa, elimine con agua.
4. Si se experimentan ronchas o habones puede ser indicativo de sensibilidad o alergia a conservantes de benzoatos, o a algún otro de los componentes del producto como los agentes aromatizantes. Si algo de esto ocurriera, suspenda el tratamiento y consulte al médico.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:
http://www.gceurope.com/

También se pueden obtener de su proveedor.

Última revisión : 04/2018

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

GC Tooth Mousse™

CRÈME VOOR LOKAAL GEBRUIK MET BIOLOGISCH BESCHIKBAAR CALCIUM EN FOSFAAT

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen onder supervisie van en door tandheelkundig gekwalificeerden.

OMSCHRIJVING
GC Tooth Mousse is een pasta op waterbasis die RECALDENT™* (CPP-ACP:Caseïne-Fosfopeptide-Amorf Calciumfosfaat) bevat. Bij toepassing van CPP-ACP in de mond hecht het zich aan biofilms, tandplaque, bacteriën, hydroxy-apatiet en zacht weefsel, waarbij het vrij en biologisch beschikbaar calcium en fosfaat afgeeft.

BELANGRIJK
Speeksel versterkt de werking van CPP-ACP, terwijl de smaak van CPP-ACP weer de speekselaanmaak stimuleert. Hoe langer CPP-ACP en speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.

Een pasta voor lokaal gebruik met biologisch beschikbaar calcium en fosfaat:
1. Biedt extra bescherming voor de tanden.
2. Neutraliseert zuuraanvallen van acidogene bacteriën in tandplaque.
3. Neutraliseert zuuraanvallen van andere interne en externe zuren.

CONTRA-INDICATIES
RECALDENT™ (CPP-ACP) is een derivaat uit melkcaseïne. Bij patiënten met een bewezen of vermoedelijke melkeiwitallergie en/of gevoeligheid of allergie voor benzoaat conserveringsmiddelen, moet van het gebruik worden afgezien.

TOEPASSINGEN
INDICATIES
a. Voorafgaand aan en aansluitend op een professionele bleekbehandeling.
b. Na ultrasone of handmatige tandsteenverwijdering of wortelreiniging.
c. Na professionele gebitsreiniging.
d. Na een lokale fluoride applicatie.
e. Voor het realiseren van een beschermend laagje bij patiënten met tanderosie, xerostomie of Sjögren-syndroom.
f. Gedurende een orthodontische behandeling.
g. Voor patiënten met een verhoogde kans op cariës.
h. Voor patiënten met specifieke behoeften.

Behandeling aan de stoel:
I. Gebruik met individuele afdruklepel
1. Spoel voor gebruik de individuele lepel grondig af onder stromend water.
2. Spuit een royale laag GC Tooth Mousse in de afdruklepel en plaats deze over het onder-en / of bovengebit.
3. Laat de lepel voor minimaal 3 minuten ongemoeid in de mond.
4. Verwijder de afdruklepel.
5. Vraag de patiënt om resterende GC Tooth Mousse met de tong door de mond te verspreiden. Instrueer de patiënt om het zolang mogelijk (1 à 2 minuten) in de mond te houden, zonder te spugen of te slikken. Hoe langer de GC Tooth Mousse en het speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
6. Vraag de patiënt alles uit te spugen en indien mogelijk probeer spoelen met water te vermijden. De GC Tooth Mousse die daarna nog achterblijft verdwijnt vanzelf. Adviseer de patiënt om gedurende een half uur na gebruik van de Mousse niet te eten of te drinken.
7. In de afdruklepel achtergebleven GC Tooth Mousse moet onmiddellijk na gebruik onder stromend water worden afgespoeld of afgeborsteld.

II. Gebruik zonder afdruklepel
1. Verwijder zonodig overtollig speeksel van het tandoppervlak met behulp van een tampon of wattenbolletje. Het is echter NIET nodig om de tanden droog te blazen.
2. Breng voldoende GC Tooth Mousse aan op het tandoppervlak. Gebruik hiervoor een wattenstaafje, een vinger (draag hierbij handschoenen!) of voor moeilijk te bereiken interproximale een interdentaal borsteltjes.
3. Laat de GC Tooth Mousse voor minimaal 3 minuten ongemoeid in de mond.
4. Vraag de patiënt vervolgens om resterende GC Tooth Mousse met de tong door de mond te verspreiden. Instrueer de patient om het zo lang mogelijk (1 à 2 minuten) in de mond te houden, zonder te spugen of te slikken. Hoe langer de GC Tooth Mousse en het speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
5. Vraag de patiënt alles uit te spugen en indien mogelijk probeer spoelen met water te vermijden. De GC Tooth Mousse die daarna nog achterblijft verdwijnt vanzelf. Adviseer de patiënt om tot een half uur na gebruik van de Mousse niet te eten of te drinken.

Thuis behandeling:
III. Dagelijks aan te brengen na het tandenpoetsen zoals aanbevolen door een tandheelkundig gekwalificeerde
1. Breng voldoende GC Tooth Mousse aan op de boven- en ondertanden. Er is minimale hoeveelheid ter grootte van een flinke erwt nodig voor iedere tandboog. Het materiaal wordt op de tandoppervlakken gebracht met een schone droge vinger of met wattenstaafje. Voor de lastig te bereiken ruimten tussen de tanden kan een interdentaal borsteltje of flossdraad, voorzien van GC Tooth Mousse, worden gebruikt.
2. Houd de GC Tooth Mousse 3 minuten ongestoord in de mond.
3. Verspreid daarna resterende GC Tooth Mousse met de tong door de mond. Houd het zo zolang als mogelijk in de mond (nog 1 - 2 minuten). Vermijd tussentijds uitspugen en doorslikken. Hoe langer de GC Tooth Mousse en speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
4. Spuug alles goed uit en indien mogelijk niet spoelen met water. Achtergebleven GC Tooth Mousse kan men laten zitten, dit vanzelf. Eet en drink niet tot 30 minuten na het aanbrengen.

IV. Aanbrengen voor de nacht na het tandenpoetsen en zoals geadviseerd door een tandheelkundig gekwalificeerde
1. Breng voldoende GC Tooth Mousse aan op de boven- en ondertanden. Er is minimale hoeveelheid ter grootte van een flinke erwt nodig voor iedere tandboog. Het materiaal wordt op de tandoppervlakken gebracht met een schone droge vinger of met wattenstaafje. Voor de lastig te bereiken ruimten tussen de tanden kan een interdentaal borsteltje of flossdraad, voorzien van GC Tooth Mousse, worden gebruikt.
2. Houd de GC Tooth Mousse 3 minuten ongestoord in de mond.
3. Verspreid daarna resterende GC Tooth Mousse met de tong door de mond. Houd het zo zolang als mogelijk in de mond (nog 1 - 2 minuten). Vermijd tussentijds uitspugen en doorslikken. Hoe langer de GC Tooth Mousse en speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
4. Spuug alles goed uit en indien mogelijk niet spoelen met water. Achtergebleven GC Tooth Mousse kan men gedurende de nacht laten zitten, dit verdwijnt vanzelf. Eet en drink niet tot 30 minuten na het aanbrengen.

SMAKEN
Aardbei, Meloen, Vanille, Munt, Tuttifrutti

OPSLAG
Aanbeveling voor een optimaal resultaat, Koel, droog en beschermd tegen direct zonlicht bewaren op een plaats met een lage luchtvochtigheid (8-25°C; 46.4- 77.0°F).

VERPAKKINGEN
Tube met 40g (35mL)
1. Assortimentsverpakking
   10x40g tubes (2 van elke smaak - Aardbei, Meloen, Vanille, Munt, Tutti-frutti)
2. Verpakking met een enkele smaak
   10 x 40g in elke smaak Vanille, Aardbei, Meloen**, Tutti-Frutti**, Munt
   ** Alleen beschikbaar in Europa
3. Navulverpakking
   1 x 40g tube in elke smaak

OPMERKING
GC Tooth Mousse met de unieke CPP-ACP-formule is ontwikkeld op The School of Dental Science van de Universiteit van Melbourne in Victoria, Australië.
*RECALDENT is een handelsmerk onder licentie. CPP-ACP technologie heeft gerelateerde patenten of patenten in aanvraag in Australië, NZ, Europa, Canada en de USA.

SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN
1. Schroef na gebruik altijd de dop weer op de tube en verwijder overtollige pasta rond de hals van de tube of uit de dop.
2. Bij contact met de ogen onmiddellijk met water schoonspoelen en een arts raadplegen.
3. Als u het product op uw kleren morst, kunt u deze het beste met water reinigen.
4. Indien er symptomen van angioneurotisch oedeem worden ondervonden dan kan dit duiden op een gevoeligheid af allergie voor benzoaat conserveringsmiddelen of andere toevoegingen zoals smaakstoffen. Is dit het geval dan dient het gebruik van het product worden gestaakt en een arts worden geraadpleegd.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:
http://www.gceurope.com/
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

Laatste herziening : 04/2018

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug. DA

GC Tooth Mousse™

LAVVISKØS PASTA MED KALCIUM OG FOSFAT TIL LOKAL INTERORAL BRUG

Anvendes af eller under vejledning af det professionelle tandlægeteam til de anbefalede indikationer.

BESKRIVELSE
GC Tooth Mousse er en vandbaseret lavviskøs pasta der indeholder RECALDENT™* CPP-ACP (Casein Phosphopeptide–Amorphous Calcium Phosphate). Når CPP-ACP bliver anvendt I oralt miljø, så binder det til biofilm, plauq, bakterier, hydroxyapatite samt bløddele. Dette sker ved at pastaen binder til tilgængeligt kalcium og fosfater hos disse substanser.

VIGTIGT
Spyt vil forøge effektiviteten af CPP-ACP og smagen vil stimulere spytsekretionen. Jo længere CPP-ACP og spyttet forbliver i munden, jo bedre et resultat opnås.

Lavviskøs pasta med biologiskt tilgængeligt kalcium og fosfat til lokalt intraoralt brug:
1. Giver ekstra beskyttelse af tænderne.
2. Hjælper til med at neutralisere syreangreb fra bakterier i plaque.
3. Hjælper til med at neutralisere syreangreb fra andre interne og eksterne syreholdige kilder.

KONTRAINDIKATIONER
RECALDENT™ (CPP-ACP) er et derivat fra mælkekasein. Anvend ikke produktet til personer med konstateret mælkeallergi eller mistænkt herfor og/eller med allergi eller følsomhed for benzoater.

BRUGSANVISNING
INDIKATIONER
a. Før og efter klinikblegning.
b. Efter ultralydsbehandling, depuration eller rodbehandling.
c. Efter professionel tandrensning (P.T.C.).
d. Efter applicering af fluorbehandling.
e. For at øge beskyttelse hos patienter der lider af erosion, xerostomia eller Sjögren's syndrome.
f. Under orthodontisk behandling.
g. Til patienter med høj kariesaktivitet.
h. Til patienter med specielle behov.

Til anvendelse på klinikken:
I. Applicering med standardske
1. Inden brug skylles skeen under rindende vand.
2. Fyld et lag af GC Tooth Mousse i skeen og sæt den på plads I over eller undermunden.
3. Lad skeen være uforstyrret minimum 3 minutter I munden.
4. Fjern skeen.
5. Instruer patienten i at fordele resterende GC Tooth Mousse rundt i munden med tungen. Instruer også patienten om ikke at synke eller spytte ud, så lang tid som muligt (1-2 minutter). Jo længer GC Tooth Mousse og saliv er i munden jo mere effektivt bliver slutresultatet.
6. Bed patienten om at spytte overskydende pasta ud. Yderligere rester af GC Tooth Mousse kan efterlades på tændernes overflade. Dette vil gradvis forsvinde. Anbefal patienten om ikke at spise eller drikke 30 minutter efter behandlingen.
7. Overskydende GC Tooth Mousse i skeen skylles væk under rindende vand.

II. Applikation uden ske
1. Ved store mængder saliv på tandfladen, så fjernes dette med en bomuldsrulle eller en pellet. Det er ikke nødvendig at tørre tænderne med komprimeret luft.
2. Applicer en sufficient mængde GC Tooth Mousse til tandfladen med en serviet, behandsket finger eller i vanskelig tilgængelige interproximale rum en interdental børste.
3. Lad GC Tooth Mousse være uforstyrret minimum 3 minutter i munden.
4. Instruer patienten i at lade tungen fordele resterende GC Tooth Mousse rundt i hele munden. Patienten instrueres også i det nødvendige i at holde spyt og det nødvendige i at holde spyt og mousse så lang tid som muligt I munden (1-2 minutter) uden at synke eller spytte ud. Jo længere GC Tooth Mousse og saliv er GC Tooth Mousse og saliv er i munden, jo mere effektivt er slutresultatet.
5. Bed patienten om at spytte overskydende pasta ud. Yderligere rester af GC Tooth Mousse kan efterlades på tændernes overflade. Dette vil gradvis forsvinde. Anbefal patienten om ikke at spise og drikke før 30 minutter efter behandlingen.

Til anvendelse hjemme:
III. Daglig applicering efter tandbørstning som anbefalet af tandlæge/tandplejer
1. Applicer en sufficient mængde GC Tooth Mousse Plus til tænderne i under og overmunden. Ca.1/2 cm. pasta til henholdsvis under og overkæbe anbefales som minimunsmængde. Materialet kan fordeles med en finger eller en blød børste. Til vanskelige tilgængelige interproximale rum en mellemrumsbørste tandtråd påført GC Tooth Mousse Plus.
2. Lad GC Tooth Mousse være uforstyrret minimum 3 minutter i munden.
3. Anvend tungen til at fordel overskydende GC Tooth Mousse Plus rundt i munden. Hold det i munden så længe som muligt (1 – 2 minutter) undgå at spytte pastaen ud eller synke den. Jo længere GC Tooth Mousse og saliv er i munden, jo mere effektivt er slutresultatet.
4. Spyt herefter materialet ud og lad være med at skylle efter. Yderligere rester af GC Tooth Mousse kan efterlades på tændernes overflade. Dette vil gradvis forsvinde. Undgå at spise og drikke 30 minutter efter behandlingen.

IV. Nat behandling efter tandbørstning som anbefalet af tandlæge/tandplejer
1. Applicer en sufficient mængde GC Tooth Mousse Plus til tænderne i under og overmunden. Ca.1/2 cm. pasta til henholdsvis under og overkæbe anbefales som minimunsmængde. Materialet kan fordeles med en finger eller en blød børste. Til vanskelige tilgængelige interproximale rum en mellemrumsbørste tandtråd påført GC Tooth Mousse Plus.
2. Lad GC Tooth Mousse være uforstyrret minimum 3 minutter i munden.
3. Anvend tungen til at fordel overskydende GC Tooth Mousse Plus rundt i munden. Hold det i munden så længe som muligt (1 – 2 minutter) undgå at spytte pastaen ud eller synke den. Jo længere GC Tooth Mousse og saliv er i munden, jo mere effektivt er slutresultatet.
4. Spyt herefter materialet ud og lad være med at skylle efter. Overskydende GC Tooth Mousse Plus kan efterlades på overfladen og vil gradvis forsvinde under nattens forløb. Undgå at spise og drikke 30 minutter efter behandlingen.

SMAG
Jordbær, Melon, Vanilje, Mint, Tutti-Frutti

OPBEVARING
For optimalt resultat skal, opbevares i et koldt ventileret rum uden direkte sollys (8–25°C; 46.4–77.0°F).

FORPAKNING
Tube met 40g (35mL)
1. Assorteret Pakning
10 x 40g tuber (2 stk. Af hver Jordbær, Melon, Vanilje, Mint, Tutti-Frutti)
2. Pakning med en smagsvariant
10 x 40g tuber i hver af følgende smagsvarianter Vanilje, Jordbær, Melon**, Tutti-Frutti**, Mint
**Kun tilgængelig i Europa
3. Refill Pakning
1 x 40g tube i hver smag

BEMÆRK
GC Tooth Mousse Plus med sin unikke CPP-ACP formel er udviklet af: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria Australia.
*RECALDENT er et varemarke og anvendes med licens. CPP-ACP teknologien er patenteret og omfattet af patentregler i Australien, NZ, Europa, Canada, og USA.

BEMÆRK
1. Sæt altid hætten på efter brug og fjern overskydende pasta eller fugt rund om tubens åbning og indeni hætten.
2. I tilfælde af at materialet kommer i øjnene så skal der skylles grundigt med vand og herefter skal der søges lægehjælp.
3. Materiale der er kommet på tøj, vaskes bort med vand.
4. Hvis der opstår nogle former for angioedema symptomer så kan dette være et udtryk for sensitivitet/allergi for benzoate indholdsstoffer eller andre af de komponenter som er indeholdt i produktet eksempelvis smagsstofferne. I disse tilfælde, så skal anvendelse af produktet stoppes og en læge kontaktes.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
http://www.gceurope.com/

De kan altid rekvireres hos dit depot.

Sidst revideret : 04/2018

Läs noggrant anvisningarna innan användning. SV

GC Tooth Mousse™

LÅGVISKÖS PASTA MED FRITT KALCIUM OCH FOSFAT FÖR LOKALT INTRA-ORALT BRUK

Används av eller under överinseende av utbildad tandvårdspersonal inom de rekommenderade indikationerna.

BESKRIVNING
GC Tooth Mousse är en vattenbaserad lågviskös pasta som innehåller RECALDENT™ * (CPP-ACP: Kasein Fosfopeptid–Amorft Kalciumfosfat). När CPP-ACP appliceras i den orala miljön, kommer den att binda till biofilmer, plaque, bakterier, hydroxyapatit samt mjukvävnad. Det kommer i sin tur att lokalisera tillgängligt kalcium och fosfater hos dessa substanser.

VIKTIGT
Saliv ökar effektiviteten av CPP-ACP och smaken kommer att stimulera salivflödet. Ju längre CPP-ACP och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare resultat.

Lågviskös pasta med fritt kalcium och fria fosfater för lokalt intraoralt bruk:
1. Ger extra skydd för tänderna.
2. Hjälper till att neutralisera syraattacker från bakterierna i plaque.
3. Hjälper till att neutralisera syraattacker från andra interna och externa källor innehållande syror.

KONTRAINDIKATIONER
RECALDENT™ (CPP-ACP) är ett derivat från mjölkkasein. Använd ej på patienter som lider av mjölkproteinallergi och/eller med en känslighet eller allergi mot konserveringsmedel med benzoatinnehåll.

BRUKSANVISNING
INDIKATIONER
a. Innan och efter klinikblekning.
b. Efter ultraljudsbehandling, depuration eller rotplaning.
c. Efter professionell tandrengöring (P.T.C.).
d. Efter applicering av fluorlösning.
e. För att öka skyddet hos patienter som lider av, xerostomi eller Sjögrens syndrom.
f. Under ortodontisk behandling.
g. För högkariesaktiva patienter.
h. För patienter med speciella behov.

Professionell applicering:
I. Applicering med standardsked
1. Skölj den vanliga skeden noggrant under rinnande vatten innan användning.
2. Tryck ut en generös mängd GC Tooth Mousse i skeden och sätt den på plats i över-och / eller underkäken.
3. Låt GC Tooth Mousse värka under minimum 3 minuter i munnen.
4. Avlägsna skeden.
5. Instruera patienten att använda tungan för att sprida ut återstående GC Tooth Mousse i hela munnen. Instruera också patienten att hålla kvar pastan så länge som möjligt där (1-2 minuter). Patienten skall undvika att hosta under behandlingen. Ju längre GC Tooth Mousse och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
6. Be patienten att spotta ut rester och om möjligt undvika att skölja. Ytterligare rester av GC Tooth Mousse kan lämnas på tändernas ytor. Dessa kommer att gradvis att försvinna. Rekommendera patienten att inte ata eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.
7. Efter användning, skölj bort resterna av GC Tooth Mousse som kan finnas kvar i skeden under rinnande vatten.

II. Applicering utan sked
1. Om nödvändigt, avlägsna överskottssaliv på tandytan med en bomulls-rulle eller pellet. Det är INTE nödvändigt att torrlägga tänderna med tryckluft.
2. Applicera en lämplig mängd GC Tooth Mousse på tandytan genom att använda ett lämpligt appliceringsverktyg, handskbeklätt finger eller en interdentalborste i approximala utrymmen där det är svårt att komma åt.
3. Låt GC Tooth Mousse värka under minimum 3 minuter i munnen.
4. Instruera patienten att använda tungan för att sprida ut återstående GC Tooth Mousse i hela munnen. Instruera också patienten att hålla kvar pastan så länge som möjligt där (1-2 minuter). Patienten skall undvika att hosta under behandlingen. Ju längre GC Tooth Mousse och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
5. Be patienten att spotta ut rester och om möjligt undvika att skölja. Ytterligare rester av GC Tooth Mousse kan lämnas på tändernas ytor. Dessa kommer att gradvis att försvinna. Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.

Hemmabruk:
III. Daglig applicering efter tandborstning på rekommendation av tandläkare
1. Applicera en lämplig mängd GC Tooth Mousse på tänderna i både över-och underkäke. En ärtas storlek rekommenderas för varje käke. Materialet appliceras på tandytan med ett rent torrt finger eller en bomullspinne. För svåråtkomliga områden (mellan tänderna) används en mellanrumsborste eller tandtråd täckt med GC Tooth Mousse.
2. Låt GC Tooth Mousse värka under minimum 3 minuter i munnen.
3. Använd tungan för att sprida ut återstående GC Tooth Mousse i hela munnen. Håll kvar pastan i munnen så länge som möjligt (1-2 minuter) och undvik att spotta ut. Ju längre GC Tooth Mousse och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
4. Spotta ut och om möjligt undvik att skölja. Ytterligare rester av GC Tooth Mousse kan lämnas på tändernas ytor. Dessa kommer att gradvis att försvinna. Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.

IV. Applicering inför natten efter tandborstning rekommenderat av tanvårdspersonal
1. Applicera en lämplig mängd GC Tooth Mousse på tänderna i både över-och underkäke. En ärtas storlek rekommenderas för varje käke. Materialet appliceras på tandytan med ett rent torrt finger eller en bomullspinne. För svåråtkomliga områden (mellan tänderna) används en mellanrumsborste eller tandtråd täckt med GC Tooth Mousse.
2. Låt GC Tooth Mousse värka under minimum 3 minuter i munnen.
3. Använd tungan för att sprida ut återstående GC Tooth Mousse i hela munnen. Håll kvar pastan i munnen så länge som möjligt (1-2 minuter) och undvik att spotta ut. Ju längre GC Tooth Mousse och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
4. Spotta ut och om möjligt undvik att skölja. GC Tooth Mousse som finns kvar på tandytan kan lämnas där för att gradvis försvinna under natten Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.

SMAKER
Jordgub, Melon, Vanilj, Mint, Tutti-Frutti

FÖRVARING
För optimala resultat, förvaras på en sval och torr plats med låg luftfuktighet. Förvaras inte i direkt solljus (8–25°C; 46.4–77.0°F).

FÖRPACKNINGAR
Tub innehållande 40g (35ml)
1. Sorterad förpackning
10 x 40g tuber (2 st av vardera Jordgubbe, Melon, Vanilj, Mint, Tutti-Frutti)
2. Förpackning med en smakvariant
10 x 40g tuber av en smak Vanilj, Jordgubbe, Melon**, Tutti-Frutti**, Mint
***Endast tillgänglig i Europa
3. Refillförpackning
1 x 40g tub i varje smak

NOTERA
GC Tooth Mousse med dess unika CPP-ACP formula utvecklades på The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australien.
*RECALDENT är ett varumärke och används med licens. CPP-ACP-teknologin är patenterat eller har eller patentsökts i Australien, Nya Zealand, Europa, Kanada, och USA.

VIKTIGT
1. Avlägsna eventuellt spill runt tubens öppning eller på insidan av hatten och skruva sedan på hatten direkt efter användning.
2. Ifall ögonkontakt skulle uppkomma, skölja omedelbart med vatten och uppsök läkare.
3. Ifall nedstänkta kläder, tvätta bort med vatten.
4. Om några symptom med angioödem upptäcks kan det indikera känslighet eller allergi mot konserveringsmedlet som används, eller mot några andra komponenter i produkten såsom något smaksättningsämne. Om så sker avbryt användning av produkten och remitera till läkare.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på;
http://www.gceurope.com/

Dessa kan också erhållas från din leverantör.

Reviderad senast : 04/2018

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

GC Tooth Mousse™

CREME TÓPICO COM CÁLCIO E FOSFATO BIODISPONÍVEIS

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

Descrição
A GC Tooth Mousse é um creme aquoso que contém RECALDENT™* (CPP-ACP: Fosfopeptídeo de Caseína – Fosfato de Cálcio Amorfo). Ao ser aplicado no ambiente oral, o CPP-ACP liga-se a biofilmes, à placa dentária, a bactérias, à hidroxiapatite e ao tecido mole, localizando o cálcio e o fosfato biodisponíveis.

Importante:
A saliva aumenta a eficácia do CPP-ACP e o sabor ajuda a estimular a produção de saliva. Quanto mais tempo se mantiver o CPP-ACP e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado.

Pasta tópica com cálcio e fosfato biodisponíveis
1. Fornece protecção extra aos dentes.
2. Ajuda a neutralizar as agressões dos ácidos produzidos pelas bactérias acidogénicas na placa bacteriana.
3. Ajuda a neutralizar as agressões dos ácidos de outras fontes internas e externas.

CONTRA-INDICAÇÕES
O RECALDENT™ (CPP-ACP) é derivado da caseína do leite. Não utilizar este material em doentes com suspeita de ou alergia comprovada à proteína do leite e/ou que apresentem sensibilidade ou alergia a conservantes à base de benzoato.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
INDICAÇÕES
a. Antes e depois do branqueamento no consultório.
b. Após a destartarização ultrassónica, a curetagem ou o alisamento radicular.
c. Após a limpeza profissional dos dentes.
d. Após a aplicação tópica de flúor.
e. Para providenciar um revestimento tópico em doentes que sofram de erosão dentária, xerostomia ou síndroma de Sjögrens.
f. Durante o tratamento ortodôntico.
g. Para doentes com alto risco de desenvolver lesões de cárie.
h. Em doentes com necessidades especiais.

Aplicação no consultório:
I. Aplicação com moldeira individual
1. Antes de utilizar, lave bem a moldeira individual com água corrente.
2. Esprema uma camada generosa de GC Tooth Mousse para dentro da moldeira e aplique aos dentes superiores e/ou inferiores.
3. Mantenha a moldeira na boca durante pelo menos 3 minutos.
4. Retire a moldeira.
5. Diga ao doente que use a língua para espalhar a restante GC Tooth Mousse na boca. Diga ao doente que mantenha o produto na boca o máximo tempo possível (1- 2 minutos) evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo se mantiver a GC Tooth Mousse e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado.
6. Peça ao doente que cuspa e evite lavar a boca com água, se possível. Pode deixar dissipar gradualmente os resíduos de GC Tooth Mousse que restem na superfície. Aconselhe o doente a não comer nem beber durante 30 minutos após a aplicação.
7. Os resíduos de GC Tooth Mousse presentes na moldeira devem ser lavados ou escovados sob água corrente imediatamente após a utilização.

II. Aplicação sem moldeira:
1. Se necessário, elimine o excesso de saliva na superfície dos dentes com um rolo ou bola de algodão. Mas NÃO é necessário secar os dentes com ar comprimido.
2. Aplique uma quantidade suficiente de GC Tooth Mousse sobre as superfícies dos dentes com uma zaragatoa de aplicação, o dedo enluvado ou, em áreas interproximais difíceis, com uma Escova de Dentes Interproximal.
3. Mantenha assim a GC Tooth Mousse durante pelo menos 3 minutos.
4. Depois, diga ao doente que use a língua para espalhar o resto da GC Tooth Mousse na boca. Peça ao doente que mantenha o produto na boca o máximo tempo possível (mais 1 – 2 minutos), evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo se mantiver a GC Tooth Mousse e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado. e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado.
5. Peça ao doente que cuspa e evite lavar a boca com água, se possível. Pode deixar dissipar gradualmente os resíduos de GC Tooth Mousse que restem na superfície. Aconselhe o doente a não comer nem beber durante 30 minutos após a aplicação.

Aplicação em casa:
III. Aplicação durante o dia após escovar os dentes, conforme recomendado pelo profissional dentário
1. Aplique uma quantidade suficiente de GC Tooth Mousse aos dentes superiores e inferiores. É necessária pelo menos uma quantidade do tamanho de uma ervilha para cada arcada dentária. O material deve ser aplicado sobre as superfícies dos dentes com um dedo limpo e seco ou com um cotonete de algodão. Em áreas difíceis (entre os dentes) use uma Escova de Dentes Interproximal ou fio dental coberto de GC Tooth Mousse.
2. Mantenha assim a GC Tooth Mousse nos dentes durante pelo menos 3 minutos.
3. Depois, use a língua para espalhar o resto da GC Tooth Mousse na boca. Mantenha o produto na boca o máximo tempo possível (mais 1 – 2 minutos), evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo se mantiver a GC Tooth Mousse e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado.
4. Cuspa bem o produto e evite lavar a boca com água. Pode deixar dissipar gradualmente os resíduos de GC Tooth Mousse que restem na superfície. Não coma nem beba nos 30 minutos após a aplicação.

IV. Aplicação à noite, após escovar os dentes, conforme recomendado pelo profissional dentário
1. Aplique uma quantidade suficiente de GC Tooth Mousse aos dentes superiores e inferiores. É necessária pelo menos uma quantidade do tamanho de uma ervilha para cada arcada dentária. O material deve ser aplicado sobre as superfícies dos dentes com um dedo limpo e seco ou com um cotonete de algodão. Em áreas difíceis (entre os dentes) use uma Escova de Dentes Interproximal ou fio dental coberto de GC Tooth Mousse.
2. Mantenha assim a GC Tooth Mousse nos dentes durante pelo menos 3 minutos.
3. Depois, use a língua para espalhar o resto da GC Tooth Mousse na boca. Mantenha o produto na boca o máximo tempo possível (mais 1 – 2 minutos), evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo se mantiver a GC Tooth Mousse e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado.
4. Cuspa bem o produto e evite lavar a boca com água. Pode deixar dissipar gradualmente qualquer resíduo de GC Tooth Mousse que reste na superfície. Não coma nem beba nos 30 minutos após a aplicação. aplicação.

SABORES
Morango, Melão, Baunilha, Menta, Tutti-Frutti

ARMAZENAMENTO
Para uma ótima performance, conservar em local seco e fresco, com baixa humidade, protegido da luz directa do sol (8-25°C; 46.4–77.0°F).

EMBALAGENS
Tubo com 40g (35mL)
1. Embalagem Variada
10 x 40g (2 de cada: morango, melão, baunilha, menta e tutti-frutti)
2. Embalagem de Um Sabor
10 x 40g de cada sabor: vaunilha, morango, melão**, tutti-frutti**, menta
**Somente disponível em Europa
3. Embalagem de Reposição
1 x tubo de 40g de cada sabor

NOTA
A GC Tooth Mousse com a sua formulação exclusiva CPP-ACP foi desenvolvida na School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Austrália.
*RECALDENT é uma marca comercial licenciada. A tecnologia CPP-ACP tem patentes relacionadas ou patentes pendentes na Austrália, NZ, Europa, Canadá u EUA.

CUIDADO
1. Reponha sempre a tampa depois de usar e remova resíduos de pasta ou de humidade em volta do bocal do tubo ou do interior da tampa.
2. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
3. No caso de derramar sobre o vestuário, lave com água.
4. Se detectar sintomas de angioedema, estes podem indicar sensibilidade ou alergia aos conservantes à base de benzoato ou a qualquer outro componente do produto, como o agente aromatizante. Nesse caso, interrompa o uso do produto e refira o doente a um médico.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarze-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com/

Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

Última revisão : 04/2018

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης. EL

GC Tooth Mousse™

ΚΡΕΜΑ ΤΟΠΙΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΜΕ ΒΙΟΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΑΣΒΕΣΤΙΟ ΚΑΙ ΦΩΣΦΟΡΟ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

Περιγραφή
Το υλικό GC Tooth Mousse είναι μία κρέμα με βάση το νερό που περιέχει RECALDENT™* (CPP-ACP: Φωσφοπεπτίδιο της καζεΐνης – Άμορφο φωσφορικό ασβέστιο). Όταν εφαρμόζεται το CPP-ACP σε στοματικό περιβάλλον συνδέεται με βιοϋμένες, πλάκα, βακτήρια, υδροξυαπατίτη και μαλθακούς ιστούς συγκεντρώνοντας στις περιοχές αυτές το βιοδιαθέσιμο ασβέστιο και φώσφορο.

Σημαντικό:
Το σάλιο επιτείνει την αποτελεσματικότητα του CPP-ACP και η γεύση του διεγείρει την παραγωγή σάλιου. Όσο περισσότερο παραμένει το CPP-ACP και το σάλιο στο στόμα, τόσο αποδοτικότερη η διαδικασία.

Μία πάστα τοπικής εφαρμογής που περιέχει βιοδιαθέσιμο ασβέστιο και φώσφορο
1. Προσφέρει επιπρόσθετη προστασία στα δόντια.
2. Συντελεί στην ουδετεροποίηση των όξινων επιθέσεων των οξεογενών βακτηρίων της οδοντικής πλάκας.
3. Συντελεί στην ουδετεροποίηση των όξινων επιθέσεων από άλλες εξωτερικές ή εσωτερικές πηγές παραγωγής οξέων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το RECALDENTTM (CPP-ACP) προέρχεται από την καζεΐνη του γάλακτος. Μην χρησιμοποιείτε το υλικό αυτό σε ασθενείς με αποδεδειγμένη ή υποπτευθείσα αλλεργία στις πρωτεΐνες του γάλακτος και /ή αλλεργία ή υπερευαισθησία σε βενζοϊκά παράγωγα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
α. Πριν ή μετά τη διαδικασία λεύκανσης στο ιατρείο.
β. Μετά τη χρήση συσκευής υπερήχων, αποτρύγωση ή ριζικής απόξεσης.
γ. Μετά από επαγγελματικό καθαρισμό των δοντιών.
δ. Μετά από τοπική φθορίωση.
ε. Πα τοπική επικάλυψη σε ασθενείς που υποφέρουν από διαβρώσεις, ξηροστομία ή σύνδρομο Sjögrens.
π. Κατά τη διάρκεια ορθοδοντικής θεραπείας.
ζ. Σε ασθενείς υψηλού τερηδονικού κινδύνου.
η. Σε ασθενείς με ειδικές ανάγκες.

Εφαρμογή στο σπίτι:
I. Εφαρμογή με προκατασκευασμένο νάρθηκα
1. Πριν από τη χρήση ξεπλύνετε το δίσκο κάτω από τρεχούμενο νερό.
2. Εξωθείστε ικανοποιητική ποσότητα του υλικού GC Tooth Mousse στο δίσκο και τοποθετήστε το στα άνω και/ ή κάτω δόντια.
3. Αφήστε το δίσκο χωρίς ενόχληση στο στόμα για ελάχιστο διάστημα 3 λεπτών.
4. Αφαιρέστε το δίσκο.
5. Συμβουλεύστε τον ασθενή να χρησιμοποιήσει τη γλώσσα του για να διασκορπίσει το GC Tooth Mousse σε όλο το στόμα. Συμβουλεύστε τον ασθενή να κρατήσει το υλικό για όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο (1-2 λεπτά) χωρίς απόχρεμψη ή καθυστερώντας την κατάποση. Όσο περισσότερο παραμένει το GC Tooth Mousse και το σάλιο στο στόμα τόσο αποδοτικότερο το αποτέλεσμα.
6. Ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει και αν είναι δυνατόν να αποφύγει το ξέπλυμα. Περίσσειες υλικού GC Tooth Mousse μπορεί να παραμείνουν στις οδοντικές επιφάνειες για να διαλυθούν σταδιακά. Συμβουλεύστε τον ασθενή να μην φάει ή πιει για 30 λεπτά.
7. Κάθε περίσσεια GC Tooth Mousse στο δισκάριο πρέπει να ξεπλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό με ή χωρίς χρήση βούρτσας αμέσως μετά τη χρήση.

II. Εφαρμογή χωρίς δισκάριο:
1. Αν είναι απαραίτητο αφαιρέστε κάθε περίσσεια σάλιου από την επιφάνεια των δοντιών με ένα τολύπιο βάμβακος ή γάζα. Ωστόσο ΔΕΝ είναι απαραίτητο να στεγνώσετε πλήρως τα δόντια με αέρα.
2. Εφαρμόστε ικανοποιητική ποσότητα του GC Tooth Mousse στις οδοντικές επιφάνειες με μία σπάτουλα εφαρμογής, το δάχτυλο που φέρει γάντι ή σε δυσπρόσιτες μεσοδόντιες περιοχές με Μεσοδόντιο Βουρτσάκι καθαρισμού.
3. Αφήστε το GC Tooth Mousse χωρίς ενόχληση για ελάχιστο διάστημα 3 λεπτών.
4. Στη συνέχεια συμβουλεύστε τον ασθενή να χρησιμοποιήσει τη γλώσσα του για να διασκορπίσει το GC Tooth Mousse σε όλο το στόμα. Ζητήστε από τον ασθενή να κρατήσει το υλικό στο στόμα του για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (επιπλέον 1-2 λεπτά) χωρίς απόχρεμψη ή καθυστερώντας την κατάποση. Όσο περισσότερο μείνει το GC Tooth Mousse και το σάλιο στο στόμα, τόσο αποτελεσματικότερη είναι η διαδικασία.
5. Ζητήστε από τον ασθενή σας να φτύσει και αν είναι δυνατόν να αποφύγει το ξέπλυμα. Κάθε ποσότητα GC Tooth Mousse που απομένει στις οδοντικές επιφάνειες μπορεί να παραμείνει ώστε να διαλυθεί σταδιακά. Συμβουλεύστε τον ασθενή να μην φάει ή πιει για 30 λεπτά από την εφαρμογή.

Εφαρμογή στο σπίτι:
III. Εφαρμογή κατά τη διάρκεια της ημέρας μετά το βούρτσισμα των δοντιών όπως συστήνεται από οδοντίατρο
1. Τοποθετήστε ικανοποιητική ποσότητα του υλικού GC Tooth Mousse στα άνω και κάτω δόντια. Η ελάχιστη απαιτούμενη ποσότητα υλικού για κάθε οδοντικό τόξο πρέπει να είναι μέγεθος μπιζελιού. το υλικό πρέπει να τοποθετηθεί στις οδοντικές επιφάνειες με καθαρό δάχτυλο ή πιπέτα. Πα δυσπρόσιτες περιοχές (ανάμεσα στα δόντια) χρησιμοποιήστε βουρτσάκι μεσοδόντιου καθαρισμού ή οδοντικό νήμα εμβαπτισμένο στην πάστα GC Tooth Mousse.
2. Αφήστε το GC Tooth Mousse χωρίς ενόχληση πάνω στα δόντια για 3 λεπτά.
3. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τη γλώσσα για να διασκορπίσετε την υπόλοιπη ποσότητα GC Tooth Mousse σε όλο το στόμα. Κρατήστε το υλικό στο στόμα σας όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (επιπλέον 1-2 λεπτά) αποφεύγοντας την απόχρεμψη ή καθυστερώντας την κατάποση. Όσο περισσότερο παραμείνει το GC Tooth Mousse και το σάλιο στο στόμα τόσο αποτελεσματικότερη η διαδικασία.
4. Στη συνέχεια φτύστε και αν είναι δυνατόν αποφύγετε το ξέπλυμα. Κάθε περίσσεια ποσότητας GC Tooth Mousse γmορεί να παραμείνει στις οδοντικές επιφάνειες να διαλυθεί σταδιακά. Μην φάτε ή πιείτε για 30 λεπτά μετά την εφαρμογή.

IV. Βραδινή εφαρμογή μετά το βούρτσισμα των δοντιών σύμφωνα με τη σύσταση του οδοντιάτρου
1. Τοποθετήστε ικανοποιητική ποσότητα του υλικού GC Tooth Mousse στα άνω και κάτω δόντια. Η ελάχιστη ποσότητα υλικού που απαιτείται για κάθε οδοντικό τόξο πρέπει να έχει μέγεθος μπιζελιού. Το υλικό πρέπει να τοποθετηθεί στις οδοντικές επιφάνειες με καθαρό και στεγνό δάχτυλο ή πιπέτα. Πα δυσπρόσιτες περιοχές (ανάμεσα στα δόντια) χρησιμοποιήστε βουρτσάκι μεσοδόντιου καθαρισμού ή οδοντικό νήμα εμβαπτισμένο στο υλικό GC Tooth Mousse.
2. Αφήστε το υλικό GC Tooth Mousse στα δόντια χωρίς ενόχληση για ελάχιστο χρονικό διάστημα 3 λεπτών.
3. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τη γλώσσα σας για να διασκορπίσετε την υπόλοιπη ποσότητα GC Tooth Mousse σε όλο το στόμα. Κρατήστε το στο στόμα για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (επιπλέον 1-2 λεπτά) αποφεύγοντας την απόχρεμψη ή καθυστερώντας την κατάποση. Όσο περισσότερο παραμείνει το GC Tooth Mousse και το σάλιο στο στόμα τόσο αποτελεσματικότερη η διαδικασία.
4. Φτύστε αποτελεσματικά και αν είναι δυνατόν αποφύγετε το ξέπλυμα. Κάθε περίσσεια ποσότητας GC Tooth Mousse μπορεί να παραμείνει στις οδοντικές επιφάνειες για να διαλυθεί σταδιακά κατά τη διάρκεια της νύχτας. Μην φάτε ή πιείτε για 30 λεπτά μετά την εφαρμογή.

ΓΕΥΣΕΙΣ
Φράουλα, Πεπόνι, Βανίλια, Μέντα, Tutti-Frutti

ΦΥΛΑΞΗ
Για ιδανική απόδοση, φυλάξτε το υλικό σε δροσερό μέρος και ξηρό μέρος μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως (8-25°C; 46,4-77,0°F).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
Σωληνάριο που περιέχει 40g (35mL)
1. Ολοκληρωμένη συσκευασία
10 x 40g (2 σωληνάρια από κάθε γεύση Φράουλα, Πεπόνι, Βανίλια, Μέντα, Tutti-Frutti)
2. Συσκευασία μίας γεύσης
10 x 40g από κάθε γεύση Βανίλια, Φράουλα, Πεπόνι**, Tutti-Frutti**, Μέντα
**Διατίθεται μόνο στην ΕΥΡΩΠΗ
3. Ανταλλακτική συσκευασία
Σωληνάριο 1 x 40g σε κάθε γεύση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Το GC Tooth Mousse με τη μοναδική σύνθεση της ένωσης CPP-ACP σχεδιάστηκε στην Οδοντιατρική Σχολή, Πανεπιστήμιο της Μελβούρνης, Victoria Australia.
*RECALDENT: σήμα κατατεθέν που χρησιμοποιείται μετά από άδεια. Η τεχνολογία του CPP-ACP έχει σχετικές πατέντες που εφαρμόζονται στην Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, Ευρώπη, Καναδά και Η.Π.Α.

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Επανατοποθετήστε το καπάκι στο σωληνάριο μετά τη χρήση και αφαιρέστε υπολείμματα πάστας ή υγρασίας γύρω από το λαιμό του σωληναρίου ή μέσα από το καπάκι.
2. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
3. Σε περίπτωση που το υλικό διασκορπιστεί στα ρούχα, ξεπλύνετέ τα με νερό.
4. Αν παρατηρηθούν συμπτώματα αγγειοοιδήματος μπορεί να είναι ένδειξη υπερευαισθησίας ή αλλεργίας σε βενζοϊκά παράγωγα ή σε άλλα συστατικά του προϊόντος. όπως ο παράγοντας δημιουργίας της γεύσης. Στην περίπτωση αυτή, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
http://www.gceurope.com/

Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 04/2018

Tärkeää:Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä. FI

GC Tooth Mousse™

PINNALLE ANNOSTELTAVA TAHNA, JOKA SISÄLTÄÄ BIOLOGISESTI SAATAVAA KALSIUMIA, FOSFAATTIA

Vain hammashoitoalan ammattilaisten käyttöön suositeltuihin indikaatioihin.

Kuvaus
GC Tooth Mousse on vesipohjainen pasta, joka sisältää RECALDENT™* (CPP-ACP: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate). Kun CPP-ACP annostellaan suuhun, se sitoutuu biofilmiin, plakkiin, bakteereihin hydroksiapatiittiin ja pehmeisiin kudoksiin paikallistaen biologisesti saatavilla olevaa kalsiumia, fosfaattia ja fluoridia.

Tärkeää:
Sylki parantaa CPP-ACP: n tehoa, ja makuaromi stimuloi syljen eritystä. Mitä kauemmin CPP-ACP ja sylki vaikuttavat yhdessä suussa, sitä parempi on lopputulos.

Pinnalle annosteltava pasta, joka sisältää biologisesti saatavaa kalsiumia, fosfaattia
1. Antaa lisäsuojaa hampaille
2. Auttaa neutralisoimaan happoa tuottavien bakteerien ja plakin aiheuttamaa uhkaa
3. Auttaa neutralisoimaan muista sisäisistä lähteistä sekä ulkopuolelta tulevaa happamuutta

KONTRAINDIKAATIOT
RECALDENT™ (CPP-ACP) on peräisin maidon kaseiinista. Älä käytä tätä tuotetta potilaille, joilla on todettu tai epäilty maitoproteiiniallergia ja/tai herkistyminen tai allergia benzonaatti-säilöntäaineille.

KÄYTTÖINDIKAATIOT
a. Vastaanotolla suoritetun valkaisun jälkeen
b. Koneellisesti tai käsintehdyn hammaskiven poiston ja juuripintojen tasoituksen jälkeen.
c. Ammattimaisen hampaiston puhdistuksen jälkeen.
d. Hypersensitiivisyyden hoitoon ja ennaltaehkäisyyn
e. Vaihtoehtoinen tapa annostella fluoria pinnallisesti yli 6-vuotiaille
f. Oikomishoitojen aikana
g. Karieksen riskipotilaille
h. Pinnallisena suojana potilaille, jotka kärsivät eroosiosta, xerostomiasta tai Sjögrenin syndroomasta.
i. Aikuispotilaiden erityistarpeisiin

Käyttö vastaanotolla:
I. Annostelu henkilökohtaisella lusikalla
1. Ennen käyttöä huuhtele annostelulusikka huolellisesti juoksevan veden alla.
2. Pursota riittävä kerros GC Tooth Moussea lusikkaan ja aseta se joko ylä- / tai alaleuan hampaiden päälle.
3. Anna materiaalin vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 minuutin ajan.
4. Poista lusikka.
5. Ohjeista potilasta levittämään kielellään suuhun jäänyt GC Tooth Mousse ympäri suuta ja pitämään se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC Tooth Mousse vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
6. Kehota sitten potilasta sylkäisemään mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta välttämään suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää itsestään syljen mukana. Kehota potilasta välttämään syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.
7. Henkilökohtainen lusikka tulee puhdistaa käytön jälkeen huolellisesti juoksevan veden alla tarvittaessa harjaa apuna käyttäen.

II. Annostelu ilman henkilökohtaista lusikkaa:
1. Tarvittaessa poista sylkiylimäärä joko vanurullalla tai pelletillä. Hampaiden kuivaus puustaamalla EI OLE tarpeellista.
2. Annostele GC Tooth Mousse käyttäen apuna annostelusientä, sormea (suojakäsine) ja vaikeasti saavutettaviin paikkoihin hammasväliharjaa.
3. Anna GC Tooth Mousse:n vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 min. ajan.
4. Ohjeista potilasta levittämään kielellään suuhun jäänyt GC Tooth Mousse pasta ympäri suuta ja pitämään se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC Tooth Mousse vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
5. Kehota sitten potilasta sylkäisemään mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta välttämään suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää itsestään syljen mukana. Kehota potilasta välttämään syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.

Kotikäyttö:
III. Päiväkäyttö hampaiden harjauksen jälkeen kun se on hammashoitoalan ammattilaisen suosittelemaa
1. Annostele riittävä määrä GC Tooth Moussea ylä- ja alahampaille. Herneen kokoinen määrä kumpaankin leukaan on minimi. Materiaali tulee annostella hampaille joko kuivalla puhtaalla sormella tai vanutikulla. Vaikeille alueille (hampaiden välit) materiaali voidaan annostella joko hammasväliharjalla tai GC Tooth Mousseen kostutetulla hammaslangalla.
2. Anna GC Tooth Moussen vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 min. ajan.
3. Tämän jälkeen levitä kielellä suuhun jäänyt GC Tooth Mousse pasta ympäri suuta ja pidä se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC Tooth Mousse vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
4. Sylkäise mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta vältä suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää vähitellen itsestään syljen mukana. Vältä syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.

IV. Yöksi tapahtuva annostelu hammashoitoalan ammattilaisten suosittelemana
1. Annostele riittävä määrä GC Tooth Moussea ylä- ja alahampaille. Herneen kokoinen määrä kumpaankin leukaan on minimi. Materiaali tulee annostella hampaille joko kuivalla puhtaalla sormella tai vanutikulla. Vaikeille alueille (hampaiden välit) materiaali voidaan annostella joko hammasväliharjalla tai GC Tooth Mousseen kostutetulla hammaslangalla.
2. Anna GC Tooth Moussen vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 min. ajan.
3. Tämän jälkeen levitä kielellä suuhun jäänyt GC Tooth Mousse ympäri suuta ja pidä se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC Tooth Mousse vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
4. Sylkäise mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta vältä suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää vähitellen yön aikana syljen mukana. Vältä syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.

MAKUAROMIT
Mansikka, Meloni, Vanilja, Minttu, Tutti-Frutti

SÄILYTYS
Käyttövarmuuden takaamiseksi suosittelemme, säilytä viileässä ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringon valolta (8-25°C; 46,4-77,0°F).

PAKKAUKSET
Tuubi, joka sisältää 40g (35ml)
1. Pakkauslajitelma
10 x 40g (kaksi kutakin: Mansikka, Meloni, Vanilja, Minttu, Tutti-Frutti)
2. Yhden makuaromin pakkaus, jokaisessa
10 x 40g Vanilja, Mansikka, Meloni**, Tutti-Frutti**, Minttu
**Saatavana vain Euroopassa
3. Täyttöpakkaus
1 x 40 g jokaista makuaromia

HUOMAUTUS
GC Tooth Mousse ja sen ainutlaatuinen CPP-ACP kaava on kehitetty seuraavassa paikassa: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT on tavaramerkki, jota käytetään lisensoituna. CPP-ACP–teknologia on patentoitu tai patentti haussa Australiassa, Uudessa Seelannissa, Euroopassa, Kanadassa ja USA:ssa.

VAROITUS
1. Muista aina sulkea korkki heti käytön jälkeen ja poistaa jäännöspasta ja kosteus tuubin kaulalta ja korkin sisäpinnalta.
2. Silmäkontaktin sattuessa huuhtele välittömästi vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
3. Mikäli pastaa joutuu vaatteille, huuhtele heti vedellä.
4. Mikäli esiintyy angioödeman oireita, kyseessä saattaa olla herkistyminen tai allergia benzonaatti-säilytysaineelle tai jollekin muulle aineelle, kuten esim. makuaromiaineelle. Tässä tapauksessa lopeta välittömästi tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Jotkin tässä käyttöohjeessa mainitut tuotteet saatetaan GHS-järjestelmässä luokitella vaarallisiksi. Tutustu aina käyttöturvallisuustiedotteisiin osoitteessa:
http://www.gceurope.com/

Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla myös jälleenmyyjiltä.

Viimeisin tarkistus : 04/2018

Les bruksanvisningen nøye før bruk. NO

GC Tooth Mousse™

LAVVISKØS PASTA MED KALSIUM OG FOSFAT, TIL LOKAL INTERORAL BRUK

Brukes av eller under veiledning av tannhelse-personell eller andre med kompetanse på området.

BESKRIVELSE
GC Tooth Mousse er en vannbasert lavviskøs pasta som inneholder RECALDENT™* CPP-ACP (Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate). Når CPP-ACP blir brukt i orale miljøer binder pastaen seg til tilgjengelig kalsium og fosfater i biofilm, plakk, bakterier, apatitt og bløtvev.

VIKTIG:
Spytt vil øke effektiviteten av CPP-ACP og smaken vil stimulere spyttsekresjonen. Jo lenger CPP-ACP og spyttet forblir i munnen, desto bedre blir resultatet.

Lavviskøs pasta med biologisk tilgjengelig kalsium og fosfat til lokalt intraoralt bruk:
1. Gir ekstra beskyttelse av tennene.
2. Er med på å nøytralisere syreangrep fra bakterier og plakk.
3. Er med på å nøytralisere syreangrep fra interne og eksterne syreholdige kilder.

KONTRAINDIKASJONER
RECALDENT™ (CPP-ACP) er et derivat fra melkekaseinet og skal derfor ikke brukes av personer med, eller med mistanke om melkeallergi. Det skal heller ikke brukes av personer som reagerer på benzonater.

BRUIKSANVISNING
INDIKASJONER
a. Før og etter klinikkbleking.
b. Etter ultralydsbehandling, depurasjon eller rotbehandling.
c. Etter profesjonell tannrengjøring (PTR).
d. Etter applisering av flourbehandling.
e. For å øke beskyttelsen hos pasienter som lider av syreskader pga. erosjon, munntørrhet eller Sjögren's syndrom.
f. Under ortodontisk behandling.
g. Til pasienter med høy kariesaktivitet.
h. Til pasienter med spesielle behov.

Til bruk på klinikken:
I. Applisering med standardskje
1. Skyll skjeen med rennende vann før bruk.
2. Fyll skjeen med et lag GC Tooth Mousse og plasser den i over- eller underkjeven.
3. La skjeen bli i munnen i minimum 3 minutter.
4. Fjern skjeen.
5. Pasienten fordeler resterende GC Tooth Mousse rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC Tooth Mousse og spytt forblir i munnen, jo mer effektivt blir resultatet.
6. Spytt ut overskytende pasta. Ytterligere rester av GC Tooth Mousse kan etterlates på tennenes overflate og vil gradvis forsvinne. Det anbefales at man ikke spiser eller drikker før det har gått 30 minutter etter behandling.
7. Rester på skjeen skylles bort med rennende vann.

II. Applikasjon uten skje
1. Ved store mengder spytt på tannflaten, fjernes dette med en bomullsrull. Det er ikke nødvendig å bruke komprimert luft.
2. Påfør en passende mengde GC Tooth Mousse på tannflaten med en serviett, en behansket finger eller i vanskelig tilgjengelige områder, med en interdentalbørste eller pellets.
3. La GC Tooth Mousse virke i minimum 3 minutter.
4. Pasienten fordeler resten av GC Tooth Mousse rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC Tooth Mousse og spytt forblir i munnen, jo bedre blir resultatet.
5. Spytt ut overskytende pasta. Ytterligere rester av GC Tooth Mousse kan etterlates på tennenes overflate og vil gradvis forsvinne. Det anbefales at man ikke spiser eller drikker før det har gått 30 minutter etter behandling.

Til bruk hjemme:
III. Daglig applisering etter tannpuss som anvist fra tannlege/tannpleier
1. Påfør en passende mengde GC Tooth Mousse på tennene i over- og underkjeven. Det anbefales et minimum på ca. en 1 /2 cm. pasta fordelt på over- og underkjeven. Pastaen kan fordeles med en våt finger eller en myk børste. Ved påføring på vanskelig tilgjengelige områder anbefales bruk av interdentalbørste eller tanntråd.
2. La GC Tooth Mousse virke i minimum 3 minutter.
3. Pasienten fordeler resten av GC Tooth Mousse rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC Tooth Mousse og spytt forblir i munnen, jo bedre blir resultatet.
4. Spytt deretter ut materialet, men ikke skyll i etterkant. Ytterligere rester av GC Tooth Mousse kan ligge igjen på tennenes overflate og vil gradvis forsvinne. Det anbefales at man ikke spiser eller drikker før det har gått 30 minutter etter behandling.

IV. Nattbehandling etter tannpuss som anvist fra tannhelsepersonell.
1. Påfør en passende mengde GC Tooth Mousse på tennene i over- og underkjeven. Det anbefales et minimum på ca. en 1/2 cm pasta fordelt i over- og underkjeven. Pastaen fordeles med en våt finger eller en myk børste. Ved påføring på vanskelig tilgjengelige områder anbefales bruk av interdentalbørste eller tandtråd.
2. La GC Tooth Mousse virke i minimum 3 minutter.
3. Pasienten fordeler resten av GC Tooth Mousse rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC Tooth Mousse og spytt forblir i munnen, jo bedre blir resultatet.
4. Spytt deretter ut materialet, men ikke skyll i etterkant. Ytterligere rester av GC Tooth Mousse kan ligge igjen på tennenes overflate og vil forsvinne gradvis i løpet av natten. Det anbefales at man ikke spiser eller drikker før det har gått 30 minutter etter behandling.

SMAK
Fruktsalat, Bringebær, Appelsin, Sitron, Mint

OPPBEVARING
Anbefaling for beste resultat, oppbevares i et kaldt ventilert rom uten direkte sollys (8 - 25°C).

FORPAKNING
1 tube inneholder 40g (35ml)
1. Assortert pakke, 10 stk.
10 x 40g, 2 hver av Jordbær, Melon, Vanilje, Mint og Tutti-Frutti
2. Refill, 10 stk.
10 x 40g i en smak
Refill finnes i smakene: Jordbær, Melon**, Vanilje, Mint og Tutti-Frutti**
** Bare tilgjengelig i Europa
3. Refill, 1 stk.
1 x 40g.

MERK
GC Tooth Mousse med sin unike CPP-ACP formel er utviklet av: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT er et varemerke og brukes med lisens. CPP-ACP teknologien er patentert og omfattes av patentregler i Australien, NZ, Europa, Canada, og USA.

OBS
1. Fjern søl og rester fra tuben og skru alltid på korken.
2. Unngå øyekontakt. Om så skjer, skyll rikelig med vann og kontakt lege.
3. Fjern evt. søl på tekstiler med vann.
4. Hvis det oppstår hevelser og utslett, kan dette skyldes sensitivitet/allergi for benzonatet og dens innholdsstoffer, eller andre komponenter i pastaen som for eksempel smakstilsetningen. Stopp bruken av materialet og kontakt lege.

Enkelte av produktene som nevnes i denne bruksanvisning kan være klassifiserte som farlige i henhold til GHS. Sørg for å ha våre Sikkerhetsdatablad tilgjengelige. Du finner disse på:
http://www.gceurope.com/

Sikkerhetsdatabladene kan du også få fra din leverandør.

Sist revidert: 04/2018